

# CORREO DEL ATLANTICO

Año I.



Limón, 24 de Noviembre de 1907



Núm. 7.

## MARCIAL ALPÍZAR

Notario y Agrimensor.  
Notary and Land Surveyor.  
San José and Limón.

## Ricardo Piatti

INGENIERO  
Se encarga de deslindar solares, hacer plano y construcciones de casas.

## "EL RECREO"

Avenida 3.  
3d Avenue Limón

Este establecimiento abierto recientemente ofrece dormitorios baratos, cómodos y aseados y baños.  
This establishment recently opened up is provided with very good sleeping rooms, cheap and clean. Baths.

## JUNTA DE CARIDAD DE LIMON

Se avisa a las personas que tengan deudos ó amigos enterrados en los cementerios de este puerto, que deben renovar el arrendamiento de sus fosas, si han trascurrido ya los 5 años que señala la ley, antes del día 31 de Diciembre de este año, á fin de evitar la exhumación de dichos restos y la colocación de ellos en el osario general.

El Guardián del Cementerio tiene orden de esperar hasta la fecha indicada, mientras los interesados resuelven, dentro de ese tiempo, lo que crean más conveniente.

## W. STEINVORTH & HERMANO

LIMON

Almacén de Abarrotes y Géneros.

FASHION HOUSE

S. & C. BREEDY & Co.

LIMON

General importers of dry & fancy goods

BOOTS & SHOES

Furniture, Mats, Carpets

Bedsteads a specialty.

THE WHITE STORE

LIMON

TIENDA DE FANTASIA

Especialidad en ropa hecha para señoras y niños.

## LINEA DE VAPORES

DE LA UNITED FRUIT COMPANY

La Compañía ha reanudado el servicio semanal entre Limón y Boston con los vapores «Limón», «San José» y «Esparta».

Estos rápidos vapores con todas las comodidades modernas salen cada semana directamente para Boston.

Pasaje de ida . . . . . \$ 60-00 oro americano

Pasaje de ida y regreso . . . . . \$ 110-00 »

Al servicio de la línea a New Orleans se han puesto cómodos vapores que gastan sólo cuatro días y horas en hacer la travesía.

Pasaje de ida . . . . . \$ 50-00 oro americano

Pasaje de ida y regreso . . . . . \$ 83-00 »

Para informes dirijase a las oficinas de la Compañía en San José ó Limón.

E. J. HITCHCOCK,  
Administrador

## JAMAICA MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY

LIMON AGENCY

For particulars, as to Premiums etc., apply to T. M. de Pass, British Vice Consulate, Limón.

We don't Keep the best goods; we sell them

## Botica Nueva

de J. A. Zeledón

99 BUILDING

## Dr. Guillermo Zeledón A.

LAWYER AND NOTARY

Office:—Opposite the Market and beside the Police Headquarters.

## GIROS SOBRE JAMAICA,

NEW ORLEANS Y NEW YORK

En la oficina del que firma se compra hule al mejor precio en plaza. Se venden barriles grandes vacíos, de 500 litros de cabida á cuatro colones cada uno.

EDUARDO BEECHE

## Farmacia y Droguería Internacional

VIRGILIO GIORGI & Co.

Regentada esta Farmacia por un farmacéutico graduado, puede confiarsele el despacho de cualquier fórmula. Constantemente renueva sus artículos. En las ventas al por mayor hace grandes rebajas. Tiene relaciones con diversas casas europeas. Agencia en Génova y Chiavari (Italia).

Limón, Costa Rica

América Central.

## BANCO COMERCIAL DE COSTA RICA

AGENCIA DE LIMON

Vendemos giros sobre cualquier plaza extranjera; recibimos dinero en depósito y hacemos toda clase de operaciones relacionadas con la Banca.

LINDO BROS. Agentes

## DAVID LINDO & CO.

DRY GOODS

STAPLE AND FANCY GROCERIES

Wines and Liquors. Tobacco and cigars  
Tin and Granite Ware Line orders promptly executed  
LIMON, COSTA RICA

## DAVID LINDO & CO.

LIMON, COSTA RICA

Almacén de Abarrotes y Licores

Artículos de fantasía, cristalería fina y ordinaria, ferretería, etc. etc. Surtido renovado por cada vapor. Las órdenes de la línea tienen preferencia para su rápido despacho.

## HOTEL MONTEJO

Limón

Costa Rica

PROPIETARIA, JULIA DE MONTEJO

Este acreditado establecimiento se ha trasladado a la casa de don Wenceslao de la Guardia, frente a la estación del ferrocarril, donde podrán los pasajeros almorzar con toda comodidad antes de la salida del tren.

Cuenta, pues, con una de las mejores casas del puerto: cómoda, ventilada, con preciosa vista al mar, para admirar el pintoresco entrar y salir de vapores. Mesa excelente, baños higiénicos. El comedor está situado en el lujoso alacena y adecuado de la casa, alegrado con la siempre nueva vista al puerto. La visita de la casa es el aseo más escrupuloso. Se habla inglés, francés y español.

Precios equitativos.

## JUAN KNOHR HIJOS

SUCURSAL EN LIMÓN

GRAN ALMACÉN DE

Abarrotes Géneros Vinos Ferretería

## Contra el fuego en Limón

MEDIDAS URGENTES.

La ciudad de Limón que ha progresado rápidamente, tan nueva como bonita y aseada, con sus hermosas calles tiradas a cordel, su magnífico malecón, sus cloacas reconstruyéndose hoy, su excelente agua potable y en fin con su vida propia de animación y trabajo, está destinada a desaparecer de un día a otro consumida por un incendio; y no obstante que las construcciones son casi en su totalidad de madera, ni el Gobierno, ni la Municipalidad, ni los propietarios mismos se preocupan por buscar los medios para precaverse contra la amenaza constante del terrible enemigo que hemos señalado.

Tal vez la noche en que descansamos más tranquilamente, nos despertará el alarido de fuego dado por los terribles e interminables plazos de las locomotoras, ó por la potente corneta que con su toque largo de atención anuncia horas de terrible ansiedad.

Se presenta el fuego, grande, amenazador; queriendo devorar cuanto á su paso encuentra y nos halla indefensos y desorganizados, sin tener una bomba de alguna potencia que despidiera agua, ya no para apagar, siquiera sea para refrescar las casas vecinas é impedir el contagio; si se busca un balde, un hacha, un machete ó una herramienta cualquiera para romper una puerta y salvar de la muerte á una familia, no es posible dar con ellos, tantos son la confusión y el desorden que reina. En la generalidad de las veces, la policía, que en esos momentos debiera conducirse con seriedad y circunspección á fin de guardar el orden é impedir los robos, se desmoraliza y valdía de su autoridad consigue fácilmente donde beber, y bien pronto la vemos, cuchillo y revolver en mano, amenazando á todo el mundo y poniendo con sus torpes manejos dificultades, en vez de cumplir con su deber. ¿Que sucedería mientras tanto? Que no dirigidos convenientemente los trabajos de salvamento, el fuego tomaría cada vez mayores proporciones y llegaría un momento en que nadie podría detenerlo.

Al día siguiente todos llenos de miedo y de pavor, se buscan, se convienen y hablan de la imperiosa necesidad de conseguir inmediatamente no una, sino dos ó más bombas contra incendio; se piensa en organizar á la mayor brevedad una compañía de bomberos voluntarios, de la que designan los jefes é instructores; se prepara una reunión y se da cita á todo lo más granado de la población y... hasta allí llegamos; las cosas vuelven á quedar como antes y cada dos, tres ó cuatro años viene un nuevo incendio y una nueva tentativa de defensa; mientras tanto las primas de las compañías de seguros espiroten nuestros bolsillos, con lo que se construyen palacios á costa de nuestra desidia y nuestra falta de previsión.

De modo, pues, señores propietarios, que hay que pensar en algo práctico que aleje de este puerto esa mano negra que obscurece nuestro porvenir.

Lo primero y principal que hay que hacer es procurar, por todos los medios á nuestro alcance, que se abandone la idea de construir casas de madera, y que el Gobierno y la Municipalidad protejan abiertamente las construcciones de mampostería, ladrilla, cemento y de hierro á prueba de fuego, ó que más resistan sus estragos.

Para esto bastaría que se sostengan los derechos que existen sobre la introducción de madera, y que se deje por completo libre de todo gravamen de introducción, y aun el de 5%, de Hospital, los armazones de hierro para construcciones, así como balcones, pilares, puertas y ventanas de hierro también, ya hechas. Con estas concesiones y que se obtenga del Ferrocarril un precio reducido para la conducción de ladrillos, cal, arena y piedra, es muy probable que las fabricaciones de mampostería, hierro etc. salgan costando al mismo precio que las de madera, sino más baratas.

Debemos además considerar que cada construcción incombustible que se levante es una barrera, y por consiguiente una garantía para las casas de madera hoy existentes.

Es esta una magnífica ocasión para que en las manzanas quemadas por el último incendio se fabriquen casas á prueba de fuego.

Por otra parte, conviene que tratemos ahora en calma y con cuidado de la conveniencia de traer dos buenas bombas contra incendio. Dentro de muy poco podemos contar en la población con abundante cantidad de agua, y sólo falta que, en la medida de sus facultades, el Gobierno Nacional, la Municipalidad y los vecinos y propietarios de Limón, contribuyan á colectar el precio de ese par de bombas tan urgentemente necesitadas y que se podrían pedir á los Estados Unidos á la mayor brevedad.

Lanzamos esta idea y desde luego ponemos las columnas de nuestro semanario á la disposición de quien quiera tratar este asunto, y el de levantar sin demora la suscripción de que hemos hablado.

EDUARDO BECHÉ.

## CORRE O DEL ATLANTICO

SEMANARIO POLITICO, COMERCIAL Y DE INFORMACION

EDITOR Y PROPIETARIO

EDUARDO BECHÉ

Suscripción mensual. . . . . 50 centimos  
Avisos y Remitidos, precios convencionales  
Toda correspondencia debe dirigirse  
á EDUARDO BECHÉ

Apartado de Correos Núm. 80

### A modo de artículo

Día lluvioso, como que estamos en Noviembre.

Con la pluma en la mano pruebo á escribir algo para el periódico de mi buen amigo don Eduardo Beché; y paso y repaso temas sin que acierte á dar una plumada. Consecuencias de la falta de hábito.

De repente veo, sobre mi mesa de trabajo, un numero de *El Porvenir* de

Cartagena, en el que está á la vista el mote en una columna: *Discurso contra la inteligencia*. Visto el artículo sin leerlo y comprendido que se trata de probar lo que dice el vulgo por sorna: *vel mucho saber perjudica*; esto es, que el conocimiento que tenemos del mundo por medio de la inteligencia, es causa de nuestras decepciones y desgracias. Esta pesimista reflexión no es muy nueva; pero, si nos pagáramos siempre de lo nuevo, ya no celebraríamos la belleza del universo ni el nacimiento de los hombres.

Poco insisto, pues, en la parte filosófica del asunto—que no estoy para filosofías—y de divagación en divagación voy hasta detenerme á pensar en el porque de la diferencia entre la inteligencia y el talento. ¿Cuestión de nombres? Quien sabe si no. Veamos.

Talento (del griego *talantos*) significa una medida de peso, bastante variable, entre griegos y egipcios. De ahí, pasó á ser moneda de cuenta, en oro ó plata, que representaba el peso de un

talento. Quizás por un tropo de semejanza de cualidad, el talento vino á significar la aptitud ó disposición natural para ejecutar bien alguna cosa. Así tenemos el talento *pictrico, musical, literario* etc. y hasta *talento de pícaros*.

*Inteligencia*, cuya significación literal es *leer interiormente (intus legere)* es la facultad de conocer la naturaleza y la esencia de las cosas; de donde resulta que será más inteligente quien posea la cualidad de conocer mejor y más ampliamente aquellas. La inteligencia es el don que da al hombre su dominio sobre el mundo; ella lo impulsa hacia el descubrimiento de la verdad y por ende de la ciencia; por ella se conoce la bello; merced á ella el hombre ha cimentado la Moral ó sea eso que podríamos llamar al canon regulador de las pasiones.

Los escolásticos (ya los cité); y eso que no quería meterme en filosofías) dividen la inteligencia, ó sea el entendimiento, en *agente y posible*. El primero, en la moderna concepción de la palabra, no sería otra cosa que la virtud de abstraer lo universal de lo particular. Los que poseen esa virtud son los verdaderos inteligentes. Quizás sea Aristóteles el espécimen más notable que la humanidad ofrece.

El entendimiento *posible* es el acto mismo de la inteligencia, ó sea entender ó comprender. Esta facultad es casi común á todos los hombres; y, bien considerado, el talento no es más que una modalidad, una forma particular de dicha facultad.

Dejémosnos pues de llamar *hombre de talento*, por mucho querer favorecer, al *inteligente* que es capaz de realizar, en todos los campos de la actividad humana, acciones muy superiores á las nuestras. Con menor razón debemos dar ese calificativo al verboso de barro que engarza con facilidad tres ó cuatro frases de ocasión, porque, como dijo el colombiano *Emiro Kastos*: «La buena conversación no es obra del talento sino del espíritu». Tampoco debemos llamar *talentosos* (inteligentes) á los que por su buena memoria, ó por gracia de su última lección, son capaces de decirnos quién fué el autor de las *Institutas*, de las *Paulleas*, del *Código Gregoriano*; ó de recordarnos que Luciano, Persio, Marcial etc. fueron los decadentes del tiempo de Nerón, todos muy inferiores á Virgilio, Horacio y Ovidio, que fueron los portadores de la lira de oro del reinado de Augusto.

Extremando las cosas se podría decir que se puede tener talento (disposición hacia algo) sin ser inteligente. Hombre inteligente es el que de suyo puede dar algo que no recibió de los otros; y ésos, por desgracia, son muy raros.

Bien poco he dicho.

Claro está si no soy persona inteligente ni de talento, siquiera. Pero en cambio tengo la ventaja de haber dicho lo que rara vez dicen las mujeres: la verdad.

JOSEFINA.

## Sesión Municipal

A las 7 y media de la noche del miércoles 20 del presente mes, se reunió la Corporación. Asistieron el Presidente Echeverría, Mora Montes de Oca y Flores, así como los empleados municipales, á excepción del Tesorero y el Inspector de Rentas. Concurrió el Sr. Gobernador.

1. Lectura & del acta anterior

2. Lectura de una nota en que se pide aumento de \$ 25 al sueldo del escribiente municipal que ahora gana \$ 100 mensuales, en virtud del excesivo trabajo. Se acordó de conformidad.

3. Nota del Sr. Gobernador dando cuenta de que se ha pagado el valor de la bomba para la Cáñeria, sin haberse tomado dinero al interés, porque el Gobierno entregó á la Municipalidad 10

mil colones á cuenta de mayor suma que es en deberle por razón del 5%, de derechos de Aduana que corresponden á la Comarca.

IV

Se admite la renuncia presentada por don Ismael Alvarado M. del puesto de administrador del Mercado, á contar del día último de este mes. El Presidente manifiesta que la Corporación vé con sentimiento la separación del Sr. Alvarado que ha cumplido satisfactoriamente en su empleo.

V

El Sr. Enrique Zeledón, de Jiménez, pide se saque á remate un puesto de licores extranjeros en aquel punto y se comisiona al Sr. Gobernador para que informe.

VI

Lectura de un escrito presentado por varios importantes vecinos de este puerto, pidiendo se macadamice la avenida segunda, entre las calles 8.ª y 9.ª.

Se comisiona al Sr. Gobernador para que averigüe si es al Gobierno ó á la Municipalidad á quien corresponde hacer las calles comprendidas en el perímetro del plano oficial de la ciudad.

Al Sr. Presidente Echeverría le ocurre esta duda ahora, pero recordamos que en años pasados, siendo Regidor el propio Sr. Echeverría se acordó por la Corporación macadamizar la calle que dá frente á la casa de don Carlos Saborio, y se llevó á cabo el trabajo con fondos municipales sin entrar en dudas respecto á la parte que correspondía hacer los gastos. No queremos hacer crítica de aquella disposición, pero, si entonces se dispuso hacer por cuenta municipal esa calle, como es natural, no debe hoy haber dudas á este respecto y creemos de justicia que sin demora se proceda á emprender ese trabajo tan necesario.

Flores dice que las calles las ha hecho siempre el Gobierno.

También es desmemoriado el Sr. Flores, pues el mismo estuvo trabajando en la calle frente al Sr. Saborio y cobrando su salario de la Municipalidad.

VII

El Sr. Simón Esquivel solicita patente para abrir un hotel con cantina á orillas del río Peje. Oído el informe del Agente de Policía de Siquirres en que dice que el lugar en que se desea colocar la cantina está como á milla y media del puesto del Resguardo de Hacienda y que allí no hay otra autoridad por lo que se opone á lo pedido por el Sr. Esquivel; el Sr. Presidente Echeverría manifiesta, con muy buen juicio, que esos hoteles en lugares deshabitados no son más que pretextos para obtener patentes de licores, que son contra la ley. Se acordó deseararlo.

VIII

El Sr. Z. Kelly pide patente de licores extranjeros en Poca. El Agente de Policía de Siquirres informa favorablemente, y así se acuerda.

IX

Lectura de la nómina de gastos municipales en la semana del 9 al 15 de este mes por valor de \$ 3551.43.

X

El Jefe de Higiene presenta las planillas de gastos, así:

Semana del 4 al 9	\$ 216.80
" 11 al 15	" 294.70

XI

El Sr. Presidente dice que ha notado algunas casas en la manzana 46 que no debg permitirse habitables porque son una amenaza para la salubridad en virtud de estar sobre pantanos, y excita al médico de higiene para que dé ordenes á ese respecto.

El Sr. Céspedes manifiesta que ese asunto es muy delicado y que cree que el solo no tiene bastante autoridad para dar esas disposiciones, pero que si la Municipalidad encargara de ese examen de casas al Sr. Gobernador, al Agente Principal de Policía, al Apoderado Municipal y á él mismo, no tendrá inconveniente en proceder. Así se dispuso.



